

Displaced Philologies: Translations of the Other and the German Tradition

10TH Annual Toronto German Studies Symposium
May 11-12, 2017
Munk School of Global Affairs | University of Toronto
208N Munk Centre, 1 Devonshire Place

May 11

- 2:00 **Opening Remarks**
- 2:15 **Gesine Palmer**
No Holy Marriage – Rosenzweig and Luther as Translators Driven by Belief
- 3:00 **Gilad Sharvit**
Temporality and Alterity: Rosenzweig on Translation and Exile
- 3:45 *Coffee Break*
- 4:00 **Vance Byrd**
Intercategorical Complexity and Kleist's *Die Verlobung in St. Domingo*
- 4:45 **Willi Goetschel**
Heine's Displaced Philology

May 12

- 9:30 **Jessi O'Rourke-Suchoff**
"Near and Unlost": Reading Paul Celan with Anne Carson
- 10:15 **Catriona MacLeod**
Displaced Vernaculars: Kafka, the Muirs, and the Languages of Modernism
- 11:00 *Coffee Break*

- 11:15 **Maria Kager**
Joyce, Mauthner, and Modernist Bilingualism
- 12:00 **David Suchoff**
Beckett's Linguistic Turn: The Digestion of German Philology
- 12:45 *Lunch*
- 2:00 **Nathaniel Wolfson**
Brazil After History, or Two German Accounts of Post-WWII Brazil: Max Bense and Hans Ulrich Gumbrecht
- 2:45 **Andreas Stuhlmann**
Interxtuality and Alterity in Hannah Arendt's *The Hidden Tradition*
- 3:30 *Coffee Break*
- 3:45 **Mathura Umachandran**
Peering into German: *Fremdwort* as silver rib in Theodor Adorno's *Minima Moralia*
- 4:30 **Ian Fleishman**
Refugee Language: Derrida's Franco-German Philology
- 5:15 **Open Discussion**

Supported by



German
UNIVERSITY OF TORONTO



Joint Initiative
in German
and European
Studies



DAAD

Deutscher Akademischer Austauschdienst
German Academic Exchange Service

The AI and Malka Green
Yiddish Studies Program



Centre for Jewish Studies
UNIVERSITY OF TORONTO

מרכז למדעי היהדות



Social Sciences and Humanities
Research Council of Canada

Conseil de recherches en
sciences humaines du Canada

Canada